

**Zeitschrift:** Der Fourier : officielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 64 (1991)

**Heft:** 7

**Vereinsnachrichten:** Der Fourier : officielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Fourier

Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Zentralpräsident Four Johannes Ledigerber, Schönbrunnstr. 4, 9000 St. Gallen  
Tel. Privat 071 27 94 93 Geschäft 01 431 55 44 Fax 01 432 93 72

Präsident der Zentraltechn. Kommission Four Rupert Hermann, Obermoosstr. 16, 8355 Aadorf  
Tel. Privat 052 61 17 51 Geschäft 052 262 84 76 Fax 052 262 00 97



## Hinweis für Besteller FOURPACK

Bestellungen für FOURPACK, die EDV-Software für den Einheitsrechnungsführer, können nur mit der offiziellen Bestellkarte (Lizenzertrag), welche in der Heftmitte des «Der Fourier» Nr. 8/89 eingelegt war, erfolgen. Andere Bestellungen werden zurückgewiesen.

Lizenzerträge können gegen Einsendung eines frankierten und an sich selber adressiertes Rückantwortcouvert im Format C5, beim Präsidenten der ZTK, **Fourier Rupert Hermann, Obermoosstrasse 16, 8355 Aadorf**, angefordert werden.

## Sektion beider Basel

### Präsident

Four Ruedi Schneider, Mischelistrasse 65, 4153 Reinach  
Tel. P 061 711 84 42 G 061 23 03 33

### Techn. Leiter

Four Christoph Herzog, Flurstrasse 39, 4416 Bubendorf  
Tel. P 061 931 28 52 G 061 925 91 11

### Adressänderungen an:

Four Beat Sommer, Hegenheimerstrasse 14, 4055 Basel  
Tel. P 061 43 58 50 G 061 288 96 22

### HOTLINE - FOURPACK

Four Lancelot Marx, Stallennattstrasse 12, 4104 Oberwil  
Tel. P 061 402 05 34 G 061 821 77 77

Oblt Markus Jenni, Muesmattweg 70 a, 4123 Allschwil  
Tel. P 061 63 94 32 G 061 302 39 63

Four Beat Sommer, Hegenheimerstrasse 14, 4055 Basel  
Tel. P 061 43 58 50 G 061 288 96 22

### Stamm

Nach Entscheid der Generalversammlung entfällt der bisherige Monatsstamm und wird durch einen Quartalsstamm ersetzt. Die jeweiligen Daten werden rechtzeitig publiziert.

### ● Nächste Veranstaltungen:

Donnerstag, 25. Juli, Spezial-Stamm.

Nachdem dieser Anlass bereits hinlänglich im Jahresprogramm etabliert ist, erwarten wir auch dieses Jahr eine ansehnliche Teilnehmerzahl. Auch dieses Mal wird bestimmt wieder eine Überraschung geboten.

Samstag/Sonntag, 24./25. August, Fahrküchen-Ausflug kombiniert mit der 4. Basler Feldmeisterschaft.

Somit wird unsere Fahrküche dieses Jahr auf dem Areal des Schießstandes Allschwilerweiher stehen. Es sind aber nicht nur die Pistolschützen aufgefordert. Auch alle anderen Mitglieder mit Familien und Anhang sind herzlich eingeladen!

### Rückblick:

### Basler Fouriere in Frauenfeld

Nachdem bereits im Textteil der vorhergehenden Ausgaben unseres Fachorgans über die Wettkampftage ausführlich berichtet worden ist, sei hier nur noch Besonderes aus der Sicht der Sektion erwähnt.

Wie bei der Kombination DV/Wettkampftage üblich, beschränkte sich auch die diesjährige Delegiertenversammlung auf den geschäftlichen Teil sowie den anschliessenden Apéro der Stadt Frauenfeld. Bei der Abstimmung über die Zukunft unseres Fachorgans stimmte unsere Sektion als einzige gegen die Reduktion auf 6 Ausgaben jährlich mit auf offizielle Mitteilungen und Sektionsnachrichten sowie 4 Leitartikeln



**Spende Blut.  
Rette Leben.**

jährlich reduzierten Inhalt. Einigermassen tröstlich ist beim Ausgang dieser Abstimmung die Tatsache, dass, sobald die personelle Situation in Bezug auf den Redaktor ändert, die Angelegenheit wieder überprüft werden wird.

Die Wettkampftage waren durch die Ostschweizer Kameraden hervorragend organisiert, wobei durchaus noch mehr Wettkämpfer hätten teilnehmen dürfen.

Leider zeigt sich auch hier die Tendenz, dass niemand mehr freiwillig einen gewissen Zeitaufwand und strapazen auf sich nehmen will, die nicht in klingender Münze abgegolten werden. Eigentlich schade!

Trotzdem konnten wir Basler 7 Patrouillen auf die Beine stellen, welche samt und sonders sehr ansehnliche Resultate erzielten. Ruedi Schneider zeigte sich sehr erfreut ob der Tatsache, dass in der Kategorie «Fouriere Auszug» durch die Fouriere Patrick Greiner und Andreas Schuler der dritte Rang erreicht werden konnte. Herzliche Gratulation!

Ebenso klassierten sich fünf weitere Patrouillen in den Auszeichnungs-Rängen, d.h. im ersten Drittel ihrer Kategorie, wobei Nicole und Hansruedy Grünenfelder durch die Tatsache, in der Kategorie Auszug starten zu müssen, «gehandicapt» waren. Trotzdem auch Gratulation für den tollen Einsatz an diese Adresse.

Wie ein Schneekönig freute sich Barbara Brand über den erreichten siebten Rang in der Kategorie «Fouriere Landwehr», nachdem es seinerzeit in Brugg nicht ganz so gut gelaufen war. Vielleicht liegt nächstes Mal bei einem besseren Schiessresultat noch mehr drin. Trotzdem Gratulation!

Gesamthaft gesehen darf der Parcours mit einigen nahrhaften Steigungen und einigen fast zu gut versteckten Posten auf dem Skorelauf als recht anspruchsvoll bezeichnet werden. Für die vorangegangenen Mühen und Anstrengungen wurden wir am Abend durch ein ausgezeichnetes Festmenü vollauf entschädigt.

Herzlichen Dank an unsere Ostschweizer Kameraden für die fast zweijährige Vorbereitungszeit und die praktisch pannen- und unfallfreie Durchführung.

## Pistolencub

Schützenmeister

Hptm Daniel PETER, Neumattstrasse 25, 4144 Arlesheim

Tel P 061 701 91 73 G 061 284 22 91

### ● Nächste Veranstaltungen:

Sonntagvormittag, 21. Juli, hist. Dornacherschiessen

Samstag/Sonntag, 20./21. Juli und Samstag, 27. Juli, Felsplattenschiessen, Flüh

### Rückblicke:

#### Eidgenössisches Feldschiessen

Leider können wir in diesem Jahr keinen Teilnehmerzuwachs verzeichnen. Im Gegenteil; wir gingen mit acht Teilnehmern weniger ins Rennen. Die Resultate aber können sich sehen lassen. Hier sei allen Kameraden, die unsere Sektion unermüdlich mit ihrer Teilnahme unterstützen, herzlich gedankt.

Unsere Sektion wurde in der Grössenklasse B3 mit 70,411 Punkten rangiert.

Wir können folgenden Kameraden zu ihren Kranzresultaten gratulieren:

Ch. Müller 178/78, J. Bugmann 172/79, R. Trachsel 171/78, P. Gygax 170/77, E. Niederer 169/76, K. Lorenz 71, H. von Felten 162/70.

Unsere ganz spezielle Gratulation gilt Chris Müller, der mit seinem Resultat den 2. Gesamtrang punktgleich mit dem Sieger belegt!

#### Maischiessen in Reinach (BL)

W. Flükiger 93, D. Hofer 89, D. Peter 88.

*Wiederum haben sich einige Schützenkameraden auf Schusters Rappen begeben und auf ihrer «Rundreise» ansehnliche Resultate erzielt:*

#### Hans Roth-Schiessen, Wiedlisbach

50 m: P. Gygax 56, R. Trachsel 55, D. Hofer 52.  
25 m: R. Trachsel 100.

#### Salvisbergschiessen, Sumiswald

50 m: R. Trachsel 54, D. Hofer 49.  
25 m: D. Hofer und R. Trachsel 99, P. Gygax 95.

**WEBSTAR**  
**Einweggeschirr**  
**für Festveranstaltungen und Grossanlässe**  
**Mit Risiko-Garantie!**

Wir beraten Sie gerne! Verlangen Sie unsere Gratis-Muster

E. WEBER & CIE AG 8010 Zürich Tel. 01/ 272 50 60 E. WEBER & CIE AG 3001 Bern Tel. 031/ 44 40 55 BRENNER AG 7270 Davos Tel. 081/ 43 56 26 E. WEBER & CIE AG Thermolette 4056 Basel 4 Tel. 061/ 321 66 66

### **Emmentalsche Feldmeisterschaft, Lützelflüh**

50 m: D. Hofer 81, R. Trachsel 76.  
25 m: R. Trachsel 147.

### **Schlossbergschiessen, Laufenburg**

50 m: R. Trachsel 93, P. Gygax 89, D. Hofer 88.  
25 m: R. Trachsel 91.

## **Sektion Bern**

### **Präsident**

Four Donald Winterberger, Moosbühlstrasse 11, 3302 Moosseedorf  
Tel. P 031 859 01 86 G 031 65 80 35

### **Technische Leitung**

Oblt David-André Beeler, Mittengraben 49, 3800 Interlaken  
Tel. P 036 22 67 80  
Oblt Urs Ledermann, Zürichstrasse 7 B, 3422 Kirchberg  
Tel. P 034 45 53 48 G 034 45 12 75

### **Adressänderungen an:**

Four Werner Marti, Nünenenstrasse 30, 3600 Thun  
Tel. P 033 23 15 85 G 031 67 43 17

### **HOTLINE - FOURPACK**

Four Heinz Grossenbacher	G 033 22 70 44
Four Adrian Santschi	G 031 63 34 37
Four Markus Schärz	G 033 27 16 11

### **Stamm Bern**

jeden Donnerstag ab 18 Uhr, im Restaurant Egghölzli Bern

#### **● Nächste Veranstaltungen:**

### **Chachelischiessen**

Samstag, 10. August, im 300 m-Stand in Zäziwil.

### ***Ein besonderer Anlass im Jahr 1991:***

### **BE 800 / Berner Miliz – Berner Volk**

Am 24./25. August findet im und ums Fussballstadion Wankdorf in Bern der Anlass «Tag der Berner Miliz – Berner Volk» im Rahmen der 800-Jahr-Feiern Berns statt. Verschiedene Vereine machen dabei mit und haben so die Gelegenheit, sich der Öffentlichkeit vorzustellen. Wir haben uns ebenfalls zum Mitmachen entschlossen: Gemeinsam mit dem VSMK Sektion Bern möchten wir eine Festwirtschaft mit Pot-au-feu und Getränken betreiben, und dazu unsere Tätigkeit in einer kleinen Ausstellung präsentieren.

«Möchten» und nicht «werden» wir, steht oben nicht ohne Absicht geschrieben. Denn: Die Realisation des Vorhabens hängt ganz von Eurem Mitmachen ab: Das Mitmachen an diesem Anlass ist für einmal nicht die Teilnahme an einem bereits organisierten Anlass, es ist die Organisation und Durchführung selbst!

Meldet Euch deshalb ganz nach Euren Möglichkeiten an, wenn Ihr mithelfen möchtet bei:

- der Organisation und Vorbereitung (z. B. Gestaltung der Ausstellung)
- und/oder
- der Durchführung am 24. und/oder 25. August 1991 (Betreuung der Ausstellung, Verkauf von Essen und Getränken usw.)

Noch etwas ganz Wichtiges: Als kleines Dankeschön werden sich alle Teilnehmer an diesem Anlass am Gewinn der Festwirtschaft beteiligen können!

**Anmeldung** bitte bis zum 16. Juli 1991 mit Angabe von Adresse und Telefonnummer an:

Four Adrian Santschi,  
Pergolastrasse 24 D, 3185 Schmitten FR. Er gibt auch weitere Auskünfte und beantwortet Fragen unter Tel. G: 031 / 63 34 37.

*Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern schöne und warme Sommerferien!*

### **Mutationen:**

Eintritte/Übertritte: Oberst Fabio Pfaffhauser, Köniz;  
Four Kurt Bucher, Burgdorf.

### **Willkommen in unserer Sektion!**

Verstorben: Four Bruno Studer, Gempenach

Pro memoria

## **Ortsgruppe Seeland**

### **Obmann**

Four Andreas Schaad, Nidastrasse 33, 3270 Aarberg  
Tel. P 032 82 18 49

### **Stamm**

Mittwoch, 14. August, 20 Uhr, im Restaurant zum Jäger, Hungerberg 9, 2565 Jens

**Achtung:** Ort und Zeit unseres Stammes haben geändert:  
In Zukunft treffen wir uns jeden 2. Mittwoch im Monat im Restaurant zum Jäger in Jens!

## **Ortsgruppe Oberland**

### **Obmann**

Four Werner Marti, Nünenenstrasse 30, 3600 Thun  
Tel. P 033 23 15 85 G 031 67 43 17

### **Stamm**

Dienstag, 6. August, ab 20 Uhr, im Restaurant Rössli in Dürrenast

## **Ortsgruppe Oberaargau**

### **Obmann**

Four Heinz Graf, Friloweg 503, 4950 Huttwil  
Tel. P 063 72 35 24 G 031 68 12 43

## **Pistolensektion**

### **Präsident**

Four Markus Truog, Bernstrasse 8, 3072 Ostermundigen  
Tel. P 031 31 04 37 G 031 51 10 44

#### **● Nächste Veranstaltungen:**

### **Sommerpause**

Bei der Veröffentlichung dieses Berichtes wird sehr-wahrscheinlich unsere Teilnahme am Kantonal Bernischen Schützenfest in Langenthal bereits erfolgt sein. Ein Bericht über unsere Erfolge wird in einer der nächsten Ausgaben erfolgen.

Jetzt steht jedoch vorerst die Sommerpause in unserer Schiess-Saison bevor. Als nächste Anlässe stehen in unserem Tätigkeitsprogramm das Rudolf-Minger-Schiessen in Schüpfen (9. bis 11. August) sowie die (zweitletzte!) Bundesübung im Riedbach (10. August). Bis es soweit ist, wünscht der Vorstand allen PS-Mitgliedern eine warme, erholsame Sommerzeit.

#### ● Rückblicke:

In unserem Schießstand Riedbach-Forst führten wir am Donnerstag, 2. Mai 1991, die erste Runde der SPGM 50 m mit zwei Gruppen durch. Wenn alles gut geht, wird eine Gruppe in die zweite Runde weiterkommen. Nachfolgend die Resultate der beiden Gruppen:

Eglin/Reuteler/Rupp/Winterberger	356 Pkt.
Crameri/von Gunten/Hornung/Vallon	319 Pkt.

#### Salvisbergschiessen in Sumiswald

Am Sonntag, 5. Mai 1991, reiste eine kleine Delegation der Pistolensektion erstmals an das Salvisbergschiessen in Sumiswald. Alle Teilnehmer unserer Sektion äusserten sich zufrieden über das Programm und die möglichen Gruppenpreise. Da es in Sumiswald möglich ist, auf beide Distanzen Gruppen zu stellen und Preise zu gewinnen, meldeten wir je eine Gruppe für 50 m und für 25 m. Folgende Spitzenresultate seien hier besonders erwähnt:

Distanz 50 m: Erich Eglin 53 Pkt., Godi Rupp und Werner Reuteler je 50 Pkt.

Distanz 25 m: Godi Rupp 97 Pkt., Pierre Vallon 95 Pkt., Erich Eglin 93 Pkt.

Im weiteren haben an diesem Schiessen teilgenommen: Mario Crameri, Rudolf von Gunten, Michel Hornung und Markus Truog.

#### Bundesprogramm 1991

Auch an der zweiten Bundesübung vom 16. Mai 1991 blieb die Beteiligung unter den Erwartungen des Vorstandes. Lediglich vier Schützen absolvierten an diesem Abend das Bundesprogramm. Da am selben Abend das Vorschiessen für das Feldschiessen stattfand, erstaunt es, dass nicht mehr Schützen davon profitierten und beide Programme am gleichen Tag schossen.

## Sektion Graubünden

#### Präsident

Four Alex Bremilla, Wiesentalstrasse 105, 7000 Chur  
Tel. P 081 27 17 34 G 081 21 02 60

#### Techn. Leiter

Oblt Marco Haas, Saluferstrasse 12, 7000 Chur  
Tel. P 081 27 63 79 G 081 26 96 42

Adressänderungen bitte an den Präsidenten melden.

#### HOTLINE - FOURPACK

Four Andreas Cotti, Taminserstrasse 147, 7012 Felsberg  
Tel. P 081 22 88 24  
Four Valentin Tscharner, Casa Foil Cotschen, 7077 Valbella  
Tel. P 081 34 40 38

#### Stamm Chur

Dienstag, 6. August, ab 18 Uhr, im Hotel Marsöl, Chur

#### Stamm Regionalgruppe Engadin

Donnerstag, 1. August, im Hotel Albana, St. Moritz

#### Stamm Regionalgruppe Poschiavo

Donnerstag, 1. August, im Hotel Suisse, Poschiavo

#### ● Nächste Schiessanlässe:

#### Mittwoch, 7. August 1991

Trainingsschiessen in Domat/Ems (18 Uhr bis Ende)

#### Samstag, 17. August 1991

Landquater Pistolenschiessen

#### Bundesprogramm

An folgenden Daten kann das Bundesprogramm auf dem Rossboden noch geschossen werden:

Freitag, 9. August 1991 (17–19 Uhr)

Sonntag, 25. August 1991 (8–11.30 Uhr)

Samstag, 31. August 1991 (8–11.30 Uhr)

#### Resultate

Bitte vollständiges Resultatblatt an den Schützenmeister senden!

#### Rückblicke:

#### Trainingsschiessen auf Jockey-Scheiben

Anfang April versammelten sich zehn Schützen zum gemeinsamen Trainingsschiessen auf Jockey-Scheiben. Unter der fachkundigen Leitung von Adj Uof Adrian Huber, Chef MWD der Pzaw S in Chur, wurde vor allem das Programm für die Hellgrünen Wettkampftage in Frauenfeld geübt. Bei recht schwierigen Witterungsverhältnissen (starker Wind, zeitweise Regen) galt es acht Treffer in einer Minute auf eine Distanz von ca. 25 m zu erzielen.

Wir danken Adj Uof Huber nochmals recht herzlich. Er stand uns stets mit Rat und Tat zur Seite. Unter seinem Kommando konnte das Training zügig und unfallfrei ablaufen.

#### St. Margrether Pistolenschiessen

Traditionell am letzten Aprilwochenende machten zwei Gruppen unserer Sektion am St. Margrether Pistolenschiessen mit. Ein Blick auf die Rangliste zeigt das gewohnte Bild: Four Aldo Gubser schiesst auch in diesem Jahr eine Klasse für sich und siegte souverän mit 106 Punkten. Er distanzierte den Zweitrangierten,

## Taschenbuch

nach dem neuesten Stand der TRUBU

Fr. 25.–

Militärverlag Müller AG, 6442 Gersau

Telefon 041 84 11 06 Telefax 041 84 11 07

Four Fritz Andres, um nicht weniger als 7 Punkte. Auf Platz drei folgt Four Alex Bremilla mit 91 Treffern.

Dieser dritte Platz ist um so hervorragender, wenn man bedenkt, dass Alex Bremilla am Vortag noch Teilnehmer der Hellgrünen Wettkampftage in Frauenfeld war! Offensichtlich noch nicht vom Vortag erholt war der Schützenmeister, welcher sich mit mageren 82 Punkten unter «ferner schossen» plazierte . . .

Trotzdem genossen wir nach dem Schiessen im Festzelt die feinen Kotelettes und Bratwürste!

## Sektion Ostschweiz

### Präsident

Four Hans-Peter Widmer, Obertor 6, 9220 Bischofszell und Neuenburgerstrasse 7, 5004 Aarau  
Tel. P 064 24 94 10 und 071 81 24 34 G 064 21 92 34

### 1. Techn. Leiter

Oblt Adrian Bucher, Oberwiesstrasse 50, 8645 Jona  
Tel. P 055 28 41 62 G 01 492 48 80

### Adressänderungen an:

Four Hanspeter Croato, Bahnhofstrasse 15  
8253 Diessenhofen  
Tel P 053 37 14 43

### HOTLINE - FOURPACK

Four Manfred Flück, Postfach 19, 9052 Niederteufen  
Tel. G 071 20 71 91 (Werktagen von 8-12/13.30-17 Uhr)

### Mutationen:

### Fourierschule 1/91

Folgende Fourierschüler konnten wir werben: Urs Baumgartner, Schweizersholz — Michael Büchi, Bichelsee — Walter Eggenberger, Güttingen — Thomas Felber, Mels — Simon Forrer, Bürglen — Christian Gabler, St. Gallen — Cornel Hänni, Kronbühl — Raphael Helbling, St. Gallen — Roman Huber, Gossau — Nils Jörgensen, Sirnach — Roland Jud, Näfels — Patrick Künzler, Buchs — Stefan Rüdisüli, Gommiswald — Pascal Stillhard, Wil.

## Ortsgruppe Wil

### Obmann

Four Bruno Mettler, Freudenbergstrasse 26, 9535 Wilen bei Wil  
Tel. P 073 23 67 42 G 073 20 22 61

### Techn. Leiter

Lt Christian Jörgensen, Winterthurerstrasse 11, 8370 Sirnach  
Tel. P 073 26 39 28 G 073 20 22 22

### Stamm

Jeden ersten Freitag im Monat, ab 20 Uhr, im Restaurant Freihof, Wil

### ● Nächste Veranstaltung:

August: Combat-Schiessen im Hemberg (das genaue Datum wird später bekanntgegeben)

### ● Rückblick:

### Fussball-Match

Am Mittwoch, 8. Mai 1991, fand das schon zur Tradition gewordene Fussballspiel zwischen den Fourieren der Ortsgruppe Wil und der SBG Wil statt. In Sirnach auf der Grünau trafen sich dann auch genügend hochmotivierte Fouriere ein, um den Gegner vor eine schwierige Aufgabe zu stellen.

Um 19 Uhr wurde die Partie bei sehr guten äusseren Bedingungen angepfiffen. Sofort entwickelte sich ein Spiel auf einem technisch ausgezeichneten Niveau. Die Elf der Fouriere ging in der 1. Halbzeit hochverdient mit 1:0 in Führung. Dieser Vorsprung konnte bis zur Pause ohne grosse Schwierigkeiten verteidigt werden. Nach dem erfrischenden Pausentee wurde die Partie auf unvermindert hohem Tempo weitergeführt. Auch die Unterstützung aus den Zuschauerrängen fehlte nicht. Kurz nach dem Ausgleich der SBG konnte erneut der Führungstreffer erzielt werden. Etwa 20 Minuten vor Ende der Partie gelang den «Bänklern» erneut der Ausgleichstreffer. Bis 5 Minuten vor Schluss konnte die Fourier-Elf die Partie noch ausgeglichen gestalten. Doch dann kam der grosse Einbruch, und die SBG-Crew erzielte noch 3 Treffer zum Schlussresultat von 2:5.

Mit einem wohlverdienten Trunk im Restaurant Bahnhof fand dieser gelungene Anlass den Abschluss.

*Reto Stillhard*

## Ortsgruppe St. Gallen

### Obfrau

Four Elisabeth Nüesch Schopfer, Bühlstrasse 30, 9436 Balgach  
Tel. P 071 72 50 95

### Techn. Leiter

Oblt Pius Zuppiger, Burgerholzstrasse 19a, 8500 Frauenfeld  
Tel. P 054 21 06 11 G 052 85 53 55

### ● Nächste Veranstaltung:

Donnerstag, 15. August 1991, ab 19 Uhr, Stamm am Koreaofen beim Restaurant Bühlhof, Arbon.

Wir heissen speziell die neuen Mitglieder zu diesem Anlass herzlich willkommen. Aus organisatorischen Gründen benötigt die **Obfrau** Eure Anmeldung bis **spätestens 31. Juli 1991**.

## Ortsgruppe Frauenfeld

### Obmann

Four Hans-Peter Widmer, Obertor 6, 9220 Bischofszell und Neuenburgerstrasse 7, 5004 Aarau  
Tel. P 064 24 94 10 und 071 81 24 34 G 064 21 92 34

## Ortsgruppe Rorschach

### Obmann

Four Hansruedi Baur, Dorfstrasse 239, 9423 Altenrhein  
Tel. P 071 42 55 86 G 071 72 53 53

### Techn. Leiter

Hptm Erich Lowiner, Scholastikastrasse 18, 9400 Rorschach  
Tel. P 071 42 63 22 G 071 40 21 35

## Ortsgruppe Oberland

Obmann  
Four Urs Lufi, Gartenweg 3, 9470 Buchs  
Tel. P 085 6 18 26 G 085 6 92 20  
Techn. Leiter  
Hptm Josef Signer, Harztannenstrasse 4, 9450 Altstätten  
Tel. P 071 73 33 37 G 071 75 15 44

## Ortsgruppe See/Gaster

Vize-Obmann  
Four Pieter Van Vliet, Rainstrasse 17, 8645 Jona  
Tel. P 055 28 40 57 G 01 206 24 16  
Techn. Leiter  
Oblt Urs Hanselmann, Rainstrasse 5, 8645 Jona  
Tel. P 055 28 21 93 G 01 944 52 47

## Section Romande (ARFS)

Kontaktadresse  
four Michel Hornung, Talstrasse 10, 3174 Thörishaus  
tel. p 031 88 06 96 b 031 60 22 94

Stamm in den Kantonen Jura, Neuenburg, Freiburg, Wallis, Waadt und Genf

Es gibt auch Gruppen der ARFS in den Sttten Basel, Bern und Zürich

Benutzt die Gelegenheit wärend Eurem Welschlandaufenthalt zur Teilnahme an den vielfältigen Veranstaltungen der «Groupements» unserer Sektion. Programm wird über obige Kontaktadresse zugestellt.

## Sektion Solothurn

Präsident  
Four Martin Bnzly, Postfach 210, 4501 Solothurn  
Tel. P 065 22 39 04 G 062 25 33 66 077 47 30 73

Techn. Leiter  
Oblt Qm Marcel Probst, Haldenstrasse 14, 2540 Grenchen  
Tel. P 055 28 52 49 G 055 21 61 11

Adressänderungen an:  
Four Rolf Eggenschwiler, Josef-Reinhart-Weg 4  
4513 Langendorf

**HOTLINE - FOURPACK**  
Four Max Fuchs, Burgunderstrasse 14, 4512 Bellach  
Tel. G + P 065 38 26 95



## GASTGEWERBESCHULE LUZERN GSL Berufsbegleitende Wirtekurse seit 1974

Mit dem nächsten Wirtekurs können Sie jetzt im Gastgewerbe aufsteigen oder selbständig werden. Verlangen Sie unverbindlich das Anmeldeformular und das Schul- und Prüfungsreglement.

**GASTGEWERBESCHULE LUZERN GSL**  
Wesemlinstrasse 72, 6006 Luzern  
Telefon 041/36 36 85 • Telefax 041/36 36 65

Wir sind ein ziviler, logistischer Dienstleistungsbetrieb des Bundes für die Armee und suchen einen/eine



## Sekretär/in

in unsere Verwaltung.

### Tätigkeiten:

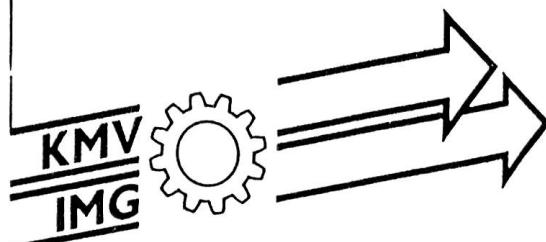
Stellvertretung des Chefs Personal- und Rechnungswesens. Sekretär/in der Verwaltung, Sekretariatsfhrung, Korrespondenz, Protokolle, Unfallmeldungen, Liegenschaftsdienst.

### Wir wünschen:

Kaufmännische Berufslehre oder gleichwertige Ausbildung, einige Jahre Berufserfahrung, EDV-Kenntnisse. Sprachen: Deutsch, gute Franzosischkenntnisse.

### Wir bieten:

- selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit mit Nachfolgeplanung für die Ablösung des Chefs Personal- und Rechnungswesen
- angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team
- gute Entlöhnung und Sozialleistungen
- gleitende Arbeitszeit



## Armeemotorfahrzeugpark

5504 Othmarsingen  
Telefon: 064 56 01 44

## Sezione Ticino

Casella postale 22, 6512 Giubiasco

Presidente

Furiere Adriano Pelli, via alle Gerre 20, 6512 Giubiasco

Tel. P 092 27 20 22 U 092 62 14 84

Commissione tecnica

Iten Qm Aldo Facchini, via Martignoni 6, 6900 Massagno

Tel P 091 57 17 59 U 092 27 48 46

Iten Qm Martino Regli, Hotel Piazza, 6612 Ascona

Tel. P 093 36 12 94 U 093 35 11 81

Nel numero precedente avevo dato risalto alla bellissima festa dopo Frauenfeld. Una parte dei partecipanti hanno festeggiato adeguatamente. Importanti ora sono due cambiamenti rispetto al programma annuale (vedi Der Furier no 1). Il primo riguarda l'abbandono della sfilata militare per il 700mo a Emmen. Molti, troppi argomenti sono stati avanzati a favore e contro la sfilata. Comunque ne prendiamo atto. Il secondo è una conseguenza del primo. La gita alla capanna Michela è stata soppressa per far posto a un'altra manifestazione. L'invito per la camminata della Via svizzera dovrebbe essere guinto a tutti i soci. Gli interessati si possono ancora iscrivere (se non fosse troppo tardi) per telefono al presidentissimo Pelli.

Vorrei affrontare in questa sede un argomento che è diventato attuale qualche mese fa: le scorte dette obbligatorie. La «razzia» di olio, riso, zucchero e altri generi durante i mesi di gennaio e febbraio devono farci riflettere. Questo fatto ha messo in evidenza il fatto che molti fuochi non erano preparati adeguatamente. Per questo motivo, mi limiterò a indicare alcuni punti essenziali che possono sempre essere utili.

Le scorte di base sono costituite da 2 kg di riso o pasta, 2 litri di olio o grasso e di 2 kg di zucchero per persona. Scorte supplementari sono vivamente consigliate. Si distinguono 4 categorie di prodotti: alimenti non conservabili oltre 12 mesi, alimenti conservabili fra le 4 e le 6 settimane, alimenti che possono essere consumati senza cottura e infine prodotti diversi (farmacia di casa, batterie, fornelli d'emergenza, lamadine tascabili, ecc.). Attualmente i prodotti sono forniti di date di scadenza. E' importante perciò il sistema di immagazzinaggio (davanti i prodotti già acquistati, dietro i nuovi), la scelta del luogo (locale secco, riparato dal sole e con una temperatura non troppo elevata), il ritmo dei controlli (mensile) e l'utilizzazione delle scorte nei menu giornalieri. Attenzione al fatto che bambini, latenti, diabetici devono essere nutriti con alimenti speciali, cosiccome per i detentori di animali domestici. L'Ufficio Federale per l'Approvvigionamento economico del Paese a Berna, fornisce informazioni dettagliate

*Iten P. Bernasconi*

## Sektion Zentralschweiz

Präsident

Four Urs Bühlmann, Lützelmattstrasse 10, 6006 Luzern

Tel. P 041 31 56 18 G 041 57 22 72

Techn. Leiter

Hptm André Grogg, Laubacherstrasse 10, Postfach, 6033 Buchrain

Tel. P 041 33 41 00 G 041 44 58 00

Adressänderungen schriftlich an den Präsidenten:

(Adresse siehe oben)

### HOTLINE - FOURPACK

Zeiten: Werktags von 8.30–11.30 Uhr / 13.30–16.30 Uhr  
(Bitte nur die angegebenen Zeiten / Tf-Nummern benutzen)

Four Hans-Ruedi Schürmann G 041 53 68 28

Four Urs Bühlmann G 041 57 22 72

### Stamm

Dienstag, 6. August 1991, ab 20 Uhr, im Hotel Drei Könige, Ecke Bruchstrasse/Klosterstrasse, Luzern

#### ● Vorschau

Bitte unbedingt vormerken!

Freitag, 23. August, 18 Uhr, Hellgrüne auf dem Gefechtsparcours

– Gefechtsausbildung

– Grill-Plausch

Separate Einladung folgt!

#### ● Rückblick:

#### WK-/EK-Vorbereitungsabend /

#### 2. Vorbereitungsabend auf die Wettkampftage

Drei Wochen vor den Wettkampftagen trafen sich die Wettkämpfer der Sektion Zentralschweiz zum letzten Vorbereitungsabend. Der zugleich als WK-/EK-Vorbereitungsabend gedachte Anlass in Steinhausen war interessant und informativ.

Zuerst wurde kurz über die Reglementserneuerungen orientiert. Trotz neuem VR und VRE ergaben sich keine grossen Änderungen, sieht man von den Erhöhungen der Ansätze im VRE ab.

Beim Thema ACSD im Verpflegungsdienst gab es viel aufzufrischen. Die für den Fourier wichtigen Entscheidungstabellen finden sich im grünen Anhang zum Behelf 60.4 (BEFO).

Im Bereich KMob hat sich in letzter Zeit einiges geändert. Im Zusammenhang mit der Studie «OPTIMA» des OKK wurde der Verpflegungsdienst unserer Armee neu geregelt. Dadurch ergaben sich Änderungen in der Grundausstattung und in der Versorgungsaufnomie.

Nach soviel Informationen war man gespannt, was uns unser «Korea-Qm», Urs Fischer, für Eindrücke von seinem zweijährigen Aufenthalt an der Grenze Süd-Korea/Nord-Korea zu vermitteln hatte. Urs präsentierte uns einen sehr interessanten Vortrag mit vielen eindrücklichen Dias. Er schilderte uns nicht nur seine persönlichen Eindrücke, sondern er gab uns zuerst auch den notwendigen geschichtlichen Rückblick, welcher wesentlich zum Verständnis der für uns doch sehr grotesken Situation beitrug.

Nach dem offiziellen Teil wurde beim Bier die Kameradschaft gepflegt und Erfahrungen ausgetauscht./sba

## Sektion Zürich

### Präsident

Four Hans Gloor, Aspacherstrasse 36, 8413 Neftenbach  
Tel. P 052 3110 43 G 01 850 36 00

### TK-Leitung

Hptm Qm Rudolf Weber-Matter, Joselrainstr. 18, 8427 Rorbas  
Tel. P 01 865 57 85 G 01 334 56 71

### Adressänderungen an:

Four Marc Bösch, Schwerzimattstrasse 67, 8912 Olfelden  
Tel. P 01 761 70 06 G 01 383 23 00

### HOTLINE - FOURPACK

Zeiten: Werktag von 8.30–11.30 Uhr / 13.30–16.30 Uhr  
(ausserhalb dieser Zeiten in **Notfällen** Privatnummer wählen)

Four Walter Rohrer P 01 825 60 14 G 01 332 98 29  
Four Rolf Bischofberger P 01 833 19 22 G 052 85 22 78  
Hptm Rudolf Weber-Matter P 01 865 57 85 G 01 334 56 71

### Pistolensektion

#### Obmann

Four Hannes Müller, Lenzburgerstrasse 30, 5507 Mellingen  
Tel. P 056 91 29 81

### Adressänderungen an:

Ernst Müller, Lerchenberg 17, 8046 Zürich

### ● Nächste Veranstaltung:

### Wochentagsübungen 50/25 m

Während der Sommerpause Juli/August keine Wochentagsübungen. Wiederbeginn: Donnerstag, 15. August 1991.

### ● Rückblicke:

### 16. Reppischthal-Schiessen 1991 in Dietikon

Unsere Sektion rangiert mit 88,867 Punkten im 34. Rang von insgesamt 43 Sektionen.

Unsere besten Teilnehmer waren: Hannes Müller / Fritz Reiter mit je 94 Punkten und Markus Wildi mit 90 Punkten. Beste teilnehmende Sektion mit 95,487 Punkten war die PS Fahrwangen.

### 35. Gesslerburg Pistolenschiessen 1991, Küssnacht am Rigi

Bei diesem Schiessanlass war die PSS mit 2 Gruppen vertreten. Während die Gmüeshändler ein Gruppen-total von 899 Punkten erzielten, erreichten unsere Hindersi-Mannen 801 Punkte. Die besten Teilnehmer beider Gruppen waren:

#### Gmüeshändler:

Fritz Reiter 188 Punkte  
Markus Wildi 186 Punkte  
Hannes Müller 178 Punkte

### Hindersi:

Claude Croset	175 Punkte
Lukas Bärlocher	163 Punkte
Werner Niedermann	159 Punkte

Gewinner der Gruppenpreise 1991: Piergiorgio Martinetto und Werner Niedermann.

### ● Hinweis

### Ferienzeit – Reisezeit

Allen Mitgliedern, die demnächst in die Ferien verreisen, wünscht der Vorstand der PSS schöne und erholsame Ferien.

## Gefechtsmappe

Modell «Swiss Army», 3teilig, aus verstärktem und strapazierfähigem Kunststoff, tarnfarbig oder schwarz.

## A 4 Fr. 22.– A 5 Fr. 16.–

Militärverlag Müller AG, 6442 Gersau  
Tel. 041 84 11 06 Fax 041 84 11 07



### Schweizerische Genossenschaft für Gemüsebau SGG

3210 Kerzers 031 95 56 61

weiterer Handelsbetrieb in 8952 Schlieren  
Telefon 01 730 09 73 Gaswerkareal

Das Spezialgeschäft für

## Gemüse Früchte Speisekartoffeln Tiefkühlprodukte

Das ganze Jahr liefern wir sämtliche Saisonartikel zu vorteilhaften Preisen.